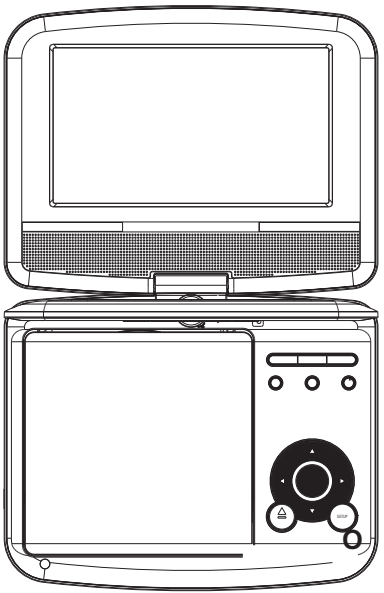
DENVER®



MANUAL DE USUARIO

MT-780

www.facebook.com/denverelectronics
Antes de conectar, poner en funcionamiento o ajustar el producto, rogamos lea completa y detenidamente el manual de instrucciones.

Índice

Introducción	**2**
Información importante de seguridad	**2**
Alimentación e instalación.....	**3**
Mando a distancia.....	**4**
Identificación de los controles.....	**5**
Ajuste del Menú de configuración.....	**6**
Página de Configuración de Audio.....	**7**
Página de Configuración de Video	**7**
Página de Preferencias	**8**
Página de configuración de contraseña	**8**
Parámetros y Especificaciones	**9**
Resolución de Problemas	**10**

Introducción

Gracias por adquirir nuestro reproductor de DVD portátil. Antes de utilizar este producto, lea el manual de usuario en su totalidad y consérvelo para futuras consultas.

Su nuevo aparato es un reproductor de audio y vídeo dotado de gran calidad de imagen y sonido. El reproductor dispone de una pantalla LCD de 7 pulgadas, es fácil de transportar y cuenta con la tecnología electrónica más avanzada, resultando idóneo para su uso en hoteles, en la oficina, en el coche o en el hogar.

Características:

- Pantalla de 7 pulgadas
- Toma de auricular
- Puerto USB y lector de tarjetas SD/MMC
- Compatible con DVD, VCD, MPEG4, CD, MP3, CD-R, DVD-RW, JPG, DIVX, CD de imágenes Kodak
- Alimentación: CC 9-12V

Accesorios:

- Manual del usuario
- Mando a distancia
- Auriculares
- Adaptador de corriente
- Adaptador para coche
- Bolsa de transporte para coche

⚠ Información importante de seguridad ⚠

1 Utilización:

-No exponga el producto al agua o la humedad para evitar incendios o sacudidas eléctricas.

-No exponga el producto a la luz solar directa.

-No utilice el producto cerca de una fuente de calor, campo magnético o ambientes polvorientos.

-No coloque el producto sobre una superficie inestable.

2 Instalación:

-Asegúrese de instalar el aparato de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario.

3 Notas:

-No introduzca ningún objeto en los orificios del aparato.

-No vierta líquidos sobre el aparato para evitar incendios o sacudidas eléctricas.

-No coloque objetos pesados sobre el aparato.

-Asegúrese de que el aparato disponga de ventilación suficiente cuando esté en funcionamiento. No tape el aparato o el adaptador de corriente cuando estén en funcionamiento

-Mantenga el aparato lejos del fuego.

-No abra la carcasa del aparato. El mantenimiento debe realizarlo exclusivamente personal cualificado.

-Asegúrese de que el aparato está desconectado cuando proceda a su limpieza. Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar el exterior del aparato si fuera necesario.

4 Discos:

-No coloque los discos en las proximidades de fuentes de calor, luz solar directa o zonas muy húmedas.

-Guarde los discos en sus cajas protectoras cuando no vaya a utilizarlos.

-No toque la superficie de los discos; sujételos por el agujero o el borde exterior.

-Asegúrese de que los discos estén limpios antes de utilizarlos.

-No pegue papel ni cinta adhesiva en los discos.

-Para limpiar el disco, pase un paño suave en dirección radial desde el centro del disco hacia fuera.

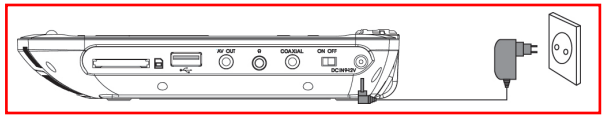
-No utilice gasolina, agentes limpiadores no específicos para discos o pulverizadores antiestáticos para la limpieza de los discos.

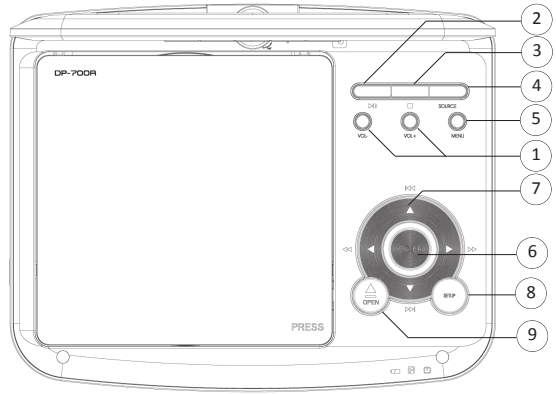
Alimentación e instalación

1. Adaptador de corriente CA/CC

Conecte un extremo del adaptador de corriente CA/CC en el terminal DC IN 9-12V situado en la parte derecha del aparato.

A continuación, conecte el otro extremo en la toma de corriente CA.





1. VOL- / VOL+ **2.** ▶II PLAY/ PAUSE

3. ■ STOP **4.** FUENTE

5. MENÚ **6.** ENTER

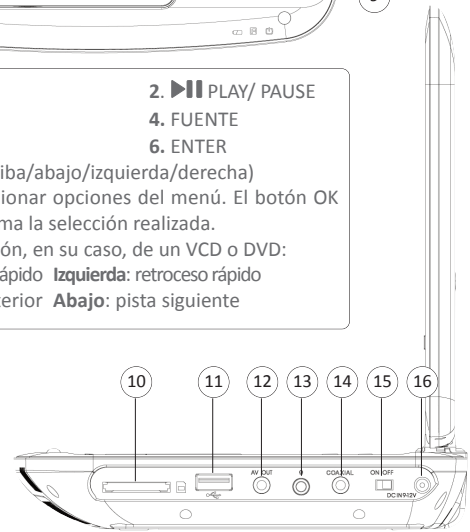
7. ▲/▼/▶/◀ (arriba/abajo/izquierda/derecha)

Permiten seleccionar opciones del menú. El botón OK (Aceptar) confirma la selección realizada.

En la reproducción, en su caso, de un VCD o DVD:

Derecha: avance rápido **Izquierda**: retroceso rápido

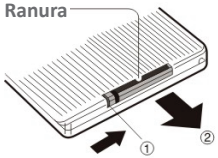
Arriba: pista anterior **Abajo**: pista siguiente



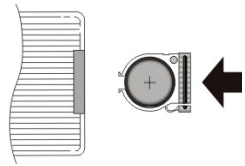
8. CONFIGURACIÓN
9. ABRIR
10. SD/MMC CARD
11. USB
12. SALIDA AV
13. Toma de auriculares
14. COAXIAL
15. ENCENDIDO/APAGADO
16. TOMA DE ENTRADA DC IN 9-12 V

Mando a distancia

1. Abra la tapa.



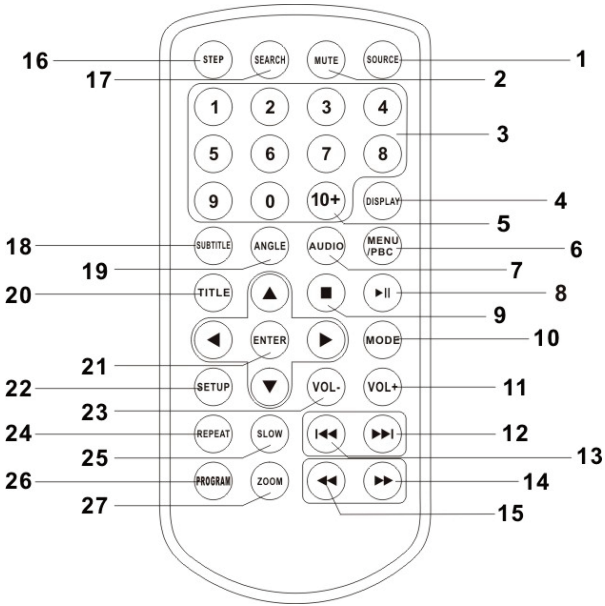
2. Introduzca la pila.



Nota:

Retire la pila si va a almacenar o dejar de utilizar el reproductor de DVD durante un largo período de tiempo.

Identificación de controles



1. FUENTE
DVD/TARJETA/USB.
2. SILENCIO
Desactiva la salida de audio.
3. BOTONES NUMÉRICOS 0-9
Permiten seleccionar opciones numeradas dentro de un menú.
4. DISPLAY (Pantalla)
Permite visualizar la información de estado y tiempo de reproducción

5. BOTÓN 10+
Para seleccionar la pista 10 o superiores, pulse en primer lugar 10+. Por ejemplo, para seleccionar la pista 12, pulse primero 10+ y, a continuación, pulse el botón numérico 2.
6. MENÚ/PBC
Permite volver al menú raíz del DVD (para DVD).
Activa o desactiva la función de control de reproducción (para VCD).
7. AUDIO
DVD: Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar, en su caso, un idioma o una pista de audio diferente.
MP3/CD/VCD: Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar un canal de audio diferente (Izquierdo, Derecho, Mezcla de Canales, Estéreo).
8. REPRODUCIR/PAUSA
Pulse una vez el botón ▶II PLAY/PAUSE (Reproducción/Pausa) para hacer una pausa en la reproducción; pulse nuevamente PLAY/PAUSE (Reproducción/Pausa) para reanudar la reproducción.
9. ■ STOP (Parada)
Al pulsar una vez este botón, el reproductor memoriza el punto en el que se ha detenido; si pulsa posteriormente PLAY (Reproducción), la reproducción se reanudará desde el punto memorizado. Si pulsa nuevamente el botón ■ STOP (Parada) en lugar del botón ▶ PLAY (Reproducción), la reproducción no se reanudará.
10. MODO
Configura los parámetros de la pantalla LCD (ajuste del brillo, contraste y saturación).
11. VOL+
Permite subir el volumen
12. ⏭ Salto hacia delante
Permite acceder al siguiente capítulo/pista.
13. ⏮ Salto hacia atrás
Permite acceder al capítulo/pista anterior.

14. ⏩ BOTÓN
Permite un avance rápido con cinco velocidades diferentes (X2->X4->X8->X16->X32); pulse el botón PLAY (Reproducción) para reanudar la reproducción normal
15. ⏪ BOTÓN
Permite un retroceso rápido con cinco velocidades diferentes (X2->X4->X8->X16->X32); pulse el botón PLAY (Reproducción) para reanudar la reproducción normal.
16. STEP (Fotograma)
Permite avanzar fotograma a fotograma en modo DVD.
17 BUSCAR
Permite acceder al punto temporal, título o capítulo que se desee en modo DVD.
18. SUBTÍTULOS
Pulse SUBTITLE (Subtítulos) repetidamente durante la reproducción para escuchar los subtítulos en un idioma diferente.
19. ÁNGULO
DVD: pulse ANGLE (Ángulo) para cambiar el ángulo de visionado de las escenas en los DVD compatibles con esta función.
20. TITLE (Títulos)
Vuelve al menú de títulos (para DVD)
21. ENTER
Confirma la selección realizada en el menú.
22. SETUP (Configuración)
Permite acceder o salir del menú de configuración
23. VOL-
24. REPEAT (Repetir)
Pulse REPEAT (Repetir) durante la reproducción para seleccionar el modo de repetición deseado.
DVD: puede repetir la reproducción de un capítulo/título o cancelar la reproducción repetida.
VCD: puede repetir la reproducción de una pista/todas las pistas o cancelar la reproducción repetida.

CD/MP3: Puede repetir la reproducción de un archivo/carpeta o cancelar la reproducción repetida.

25. SLOW (Reproducción lenta)

Pulse el botón SLOW (Reproducción lenta) repetidamente para acceder a la reproducción lenta y seleccionar entre diferentes velocidades. Las velocidades disponibles son 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 y reproducción normal.

26. PROGRAM (Programación)

DVD/VCD: la función de programación permite almacenar las pistas favoritas de un disco. Al pulsar el botón PROGRAM (Programación) aparecerá en pantalla el menú de programación; utilice los botones numéricos para introducir directamente los números de los títulos, capítulos o pistas y seleccione la opción PLAY (Reproducción). Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PROGRAM (Programación), seleccione la opción de detención de la reproducción programada en el menú de programación y pulse PROGRAM (Programación) nuevamente para salir del menú de programación.

27. ZOOM

DVD/VCD: Utilice la función ZOOM para ampliar o reducir la imagen de vídeo.

1. Pulse ZOOM durante la reproducción normal o congelada para activar la función de zoom. Aparecerá brevemente en la parte inferior derecha de la imagen un marco cuadrado.

2. Cada vez que pulse el botón ZOOM se producirá un cambio en la imagen de acuerdo con la siguiente secuencia:

tamaño 2X→ tamaño 3X→ tamaño 4X→ tamaño 1/2→ tamaño 1/3→ tamaño 1/4→ tamaño normal

JPEG: utilice la función ZOOM para ampliar o reducir la imagen.

1. Pulse ZOOM
2. Pulse ⏩ para ampliar la imagen, o pulse ⏪ para reducirla.

Pulse los botones ▲/▼/▶/◀ para desplazar la imagen ampliada o reducida.

Ajuste del menú de configuración

Página de configuración general

Pulse el botón SETUP (Configuración) para acceder al menú de configuración. Utilice los botones de flecha ▲/▼/▶/◀ para seleccionar la opción de interés. Una vez finalizados los ajustes, pulse nuevamente SETUP (Configuración) para salir del menú.

Puede cambiar las siguientes opciones de menú:

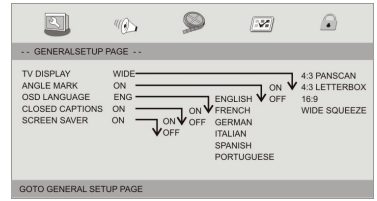
GENERAL: selecciona el menú GENERAL SETUP PAGE (Página de configuración general).

AUDIO: selecciona el menú AUDIO SETUP PAGE (Página de configuración de audio).

VIDEO: selecciona el menú VIDEO SETUP PAGE (Página de configuración de vídeo).

PREFERENCE (Preferencias): selecciona el menú PREFERENCE SETUP PAGE (Página de configuración de preferencias).

PASSWORD (Contraseña): selecciona el menú PASSWORD SETUP PAGE (Página de configuración de contraseña).



•TV DISPLAY (PANTALLA TV): Selecciona la relación de aspecto de la imagen.

•4:3 PANSCAN: si dispone de un televisor normal y desea que ambos lados de la imagen queden recortados para ajustarse a la pantalla del televisor.

•4:3 LETTERBOX: si dispone de un televisor normal. En este caso, la imagen se visualiza completamente pero con una banda negra tanto en la parte superior como inferior de la pantalla del televisor.

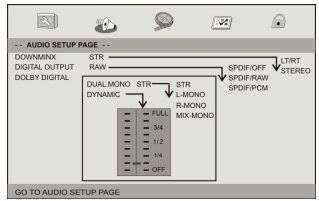
•16:9: formato de pantalla ancha.

•Wide Squeeze (Ancha comprimida): ajusta la pantalla al formato 4:3.

•Angle Mark (Icono de Ángulo)
Muestra la información del ajuste actual del ángulo en la esquina derecha de la pantalla TFT siempre que esté disponible en el disco.
•Idioma OSD
Permite seleccionar los ajustes en su idioma preferido.
•Closed Captions (Subtítulos para Sordos)
Los subtítulos para sordos son datos que están ocultos en la señal de vídeo de ciertos
discos. Antes de seleccionar esta función, asegúrese de que el disco contiene información sobre estos subtítulos ocultos y que su televisor también dispone de esta
función.
•Salvapantallas
Esta función se utiliza para activar o desactivar el salvapantallas.

Página de configuración de audio

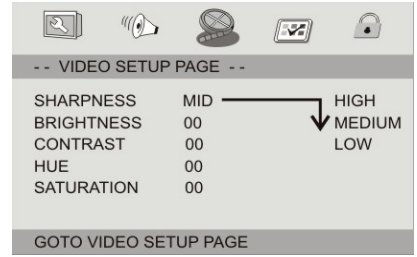
•Downmix (Mezclador)
Esta opción le permite configurar la salida analógica estéreo de su reproductor de DVD.



→LT/RT (Dcho. Total/Izqdo. Total): seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un descodificador Dolby Pro Logic.
→Stereo (Estéreo): seleccione esta opción si la salida únicamente emite sonido desde los dos altavoces frontales.
•Digital Output (Salida digital)
Esta función permite seleccionar la salida SPDIF: SPDIF Off (SPDIF Desactivada), SPDIF/RAW, SPDIF/PCM.
→SPDIF Off (SPDIF Desactivada): desactiva la salida SPDIF.
→SPDIF/RAW: si tiene conectada la salida digital de audio a un descodificador/receptor multicanal.
→SPDIF/PCM: solo si su receptor no puede descodificar audio multicanal.
•Dolby Digital
Las opciones incluidas en la configuración de Dolby Digital son: Dual Mono y Dynamic (Dinámico).
•Dual mono
→Stereo (Estéreo): el sonido mono izquierdo enviará las señales de salida al altavoz izquierdo y el sonido mono derecho enviará las señales de salida al altavoz derecho.
→L-Mono (Mono Izqdo.): el sonido mono izquierdo enviará las señales de salida al altavoz izquierdo y al derecho.
→R-Mono (Mono Dcho.): el sonido mono derecho enviará las señales de salida al altavoz izquierdo y al derecho.
→Mix-Mono (Mono Mezcla): el sonido mono izquierdo y derecho mezclado enviará las señales de salida al altavoz izquierdo y al derecho.
•Dynamic (Dinámico)
Compresión del rango dinámico.

Página de configuración de vídeo

Sharpness (Nitidez), Brightness (Brillo), Contrast (Contraste), Tono, Saturation (Saturación): Permiten configurar la calidad de vídeo.



Página de preferencias

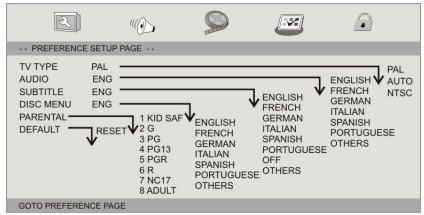
•Tipo de TV

Permite seleccionar el sistema de colores que corresponde a su TV en las salidas AV. Este reproductor de DVD es compatible con los sistemas NTSC y PAL.

PAL: seleccione esta opción si el televisor conectado tiene sistema PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la salida al formato PAL.

NTSC: seleccione esta opción si el televisor conectado tiene sistema NTSC. Cambiará la señal de video de un disco PAL y la salida al formato NTSC.

Auto (Automático): cambia automáticamente la salida de la señal de vídeo según el formato del disco que esté reproduciéndose.



•Audio: selecciona un idioma para el audio (si está disponible).

•Subtitle (Subtítulos): selecciona un idioma para los subtítulos (si está disponible).

•Disc Menu (Menú de disco): selecciona un idioma para el menú de disco (si está disponible).

•Parental (Control Paterno)

Algunos DVD asignan a todo el disco o a determinadas escenas del mismo un nivel de control paterno. Esta función le permite establecer un nivel de limitación a la reproducción. Los niveles de calificación van del 1 al 8 y dependen de cada país. Puede usted prohibir la reproducción de determinados discos no aptos para sus hijos; también puede reproducir ciertos discos con escenas alternativas.

•Default (Predeterminado): permite restablecer la configuración de fábrica.

Página de configuración de contraseña

•Password Mode (Modo de contraseña): activa o desactiva el modo de contraseña. Si está desactivado, podrá cambiar el nivel de control paterno sin introducir la contraseña.

•Password (Contraseña): selecciona el menú de la página de cambio de contraseña.

OLD PASSWORD (Contraseña anterior): introduzca la contraseña anterior (la contraseña predeterminada es 1369) y el cursor saltará automáticamente a NEW PASSWORD (Nueva contraseña).

NEW PASSWORD (Nueva contraseña): introduzca la nueva contraseña. Introduzca 4 dígitos con los botones numéricos del mando a distancia y el cursor saltará automáticamente a CONFIRM PWD (Confirmar contraseña).

CONFIRM PWD (Confirmar contraseña): confirme la nueva contraseña introduciéndola de nuevo. Si la confirmación es incorrecta, el cursor permanecerá en esta columna. El cursor saltará automáticamente a OK (Aceptar) cuando introduzca correctamente la nueva contraseña.

OK (Aceptar): cuando el cursor esté situado sobre este botón, pulse la tecla ENTER (Intro) para confirmar el ajuste.

Nota:

Si se ha cambiado la contraseña, el código de bloqueo de disco y de control paterno también cambiará.

La contraseña predeterminada (1369) permanecerá siempre activa aunque haya establecido una nueva contraseña.

Parámetros y especificaciones

Parámetros electrónicos

Elemento		Requisitos estándar
Alimentación		100-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de potencia		<10W
Humedad de funcionamiento		5 % to 90 %
SALIDA	SALIDA VÍDEO	1Vp-p(75Ω)
	SALIDA AUDIO	1.4 Vrms (1 KHz, 0 dB)
	AUDIO	Altavoz: 1W x 2 altavoces, salida de auriculares

Sistema

Láser	Láser semiconductor, longitud de onda 650 nm
Sistema de señales	NTSC / PAL
Respuesta en frecuencia	20Hz to 20 kHz(1dB)
Relación señal/ruido	Más de 80 dB (solo conectores de salida analógica)
Rango dinámico	Más de 85 dB (DVD/CD)

Nota:

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones previo aviso.

Resolución de problemas

Problema y solución:
En colaboración con el personal de mantenimiento, siga las instrucciones para determinar las causas del problema.

Problema	Causa	Solución
No hay corriente	El adaptador de corriente no está debidamente conectado al aparato o a la toma de corriente.	Introduzca el adaptador de corriente en el terminal DC IN y enchúfelo a la toma de corriente
No hay sonido	El volumen se encuentra al mínimo	Pulse VOL+ para subir el volumen
	La opción MUTE (Silencio) está activa	Pulse el botón MUTE (Silencio) para recuperar el sonido
	Las opciones FR/FF están activas	Pulse PLAY (Reproducir) o PLAY/PAUSE (Reproducir/Pausa) para activar la reproducción
	Sonido a través de los auriculares	El sonido dejará de salir por los auriculares después de retirar la clavija
El disco no se reproduce	El disco está colocado al revés	Coloque el disco correctamente
	El disco está sucio	Limpie el disco
	Disco incompatible con el aparato	Introduzca un disco compatible
Fallo del mando a distancia	No se apunta al receptor con el mando a distancia	Apunte hacia el receptor con el mando a distancia
	La distancia entre el mando a distancia y el aparato es excesiva	Mantenga una distancia máxima de 6 metros entre el mando a distancia y el aparato
	Pilas del mando a distancia agotadas	Utilice pilas nuevas
	Faltan las pilas en el mando a distancia	Coloque las pilas
El aparato no puede leer desde el puerto USB o el lector de tarjetas	Fallo de lectura	Desconecte la electricidad y vuelva a abrir el aparato
	La unidad USB o la tarjeta de memoria no son originales	El aparato no es compatible con unidades de memoria o tarjetas que no sean originales La introducción de una unidad USB o tarjeta de memoria que no sea original puede provocar la falta de corriente en la unidad Desconecte el aparato. El aparato recuperará su funcionamiento normal después de reiniciarlo.

Batería Parámetros

Especificaciones de la batería:
Salida： 7.4V
Tiempo de carga normal 2h ~ 4h (según la capacidad de la batería)
Tiempo de descarga: Aproximadamente 2 horas (según la capacidad de la batería)

Condiciones de almacenamiento y funcionamiento:

1. Cond. almacenamiento	Temperatura	Humedad
6 meses	-20℃ ~+45℃	65±20%
1 semana	-20℃ ~+65℃	65±20%

2. Cond. funcionamiento	Temperatura	Humedad
Carga normal	0℃~ +45℃	65±20%
Descarga normal	-20℃~ +65℃	65±20%

Este símbolo, que encontrará en el producto o en las instrucciones, significa que este aparato eléctrico o electrónico deberá desecharse al final de su vida útil, pero no junto a los residuos domésticos. Existen sistemas de recogida separados para el reciclaje en la UE. Para más información, póngase en contacto con sus autoridades locales o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Personal Grand Technology S.A. se reserva el derecho de modificar las especificaciones y / o funciones de sus productos sin previo aviso, con el objetivo de mejorarlos técnicamente.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Rogamos, rellene el espacio en blanco con el número de modelo de este reproductor para su referencia futura

Importado por:
Inter Sales A/S
Stavneagervej 22, 8250 Egaa, Dinamarca
www.facebook.com/denverelectronics